

Вітальня (8)

Третя кімната номера-люкс оформлена в тому ж стилі і прикрашена картинами з оригінальної колекції Ормонда.



8

Консольні сходи (9)

Ці сходи побудовані з ірландського граніту Віклоу і датуються початком 19 століття. Вони забезпечують доступ до західної вежі та центрального блоку на всіх поверхах.



10

Блакитний коридор (10)

У 16-17 століттях тут розташовувалась картинна галерея. На той час родина мала колекцію з 500 картин, найбільшу в Ірландії.



11

Вікторіанська дитяча (11)

Ця кімната дає змогу зазирнути у дитинство 19 століття. Меблі, що відповідають епосі, включаючи дитячі стільчики, колиску і ліжечко, доповнюють кімнату всім, що потрібно було мати привілейованій дитині того часу.



12

Блакитна спальня (12)

Це одна зі спалень з балконом у Північній вежі, яка знаходиться безпосередньо над Кімнатою з гобеленами. У 1904 році вона була виділена королю Едуарду VII і королеві Олександрі.

Китайська спальня (13)

Ця спальня з'єднана з Блакитною спальнею подвійними дверима та прикрашена сучасною репродукцією китайських шпалер ручного розпису.



13

Мавританські сходи (14)

Натхненні мавританською архітектурною традицією, вони є головними у будівлі незвичайної форми. Сходи майстерно прикрашені різьбленням з реалістичними зображеннями листя та тварин.



14

Крило картинної галереї (15)

Крило було зведене на більш ранньому фундаменті архітектором Вільямом Робертсоном у ході будівельної програми початку 19 століття.



15

Мармуровий камін (16)

Виготовлений з каррарського мармуру і спроектований Дж.Г. Полленом у квазісередньовічному стилі. Камін прикрашений різьбленням із зображеннями листя, роботу над яким приписують Чарльзу Гаррісону.



16

Відскануйте QR-код для отримання додаткової інформації про номери англійською мовою

Audioguide



Веб-сайт: www.Kilkennycastle.ie

Веб-сайт: www.heritageireland.ie

Тел: + 353 46 942 3249

Адреса ел.пошти: kilkennycastleinfo@opw.ie



Design & Print Modern Printers Kilkenny 056 7721739

Замок Кілкенні

путівник для відвідувачів



Heritage Ireland
OPW

Step Into
The Story

ВСТУП

Замок Кілкенні розташований на стратегічній висоті, звідки відкривається вид на переправу через річку Нор, і домінує над історичним центром міста Кілкенні. За вісім століть свого існування будівля зазнала безліч доповнень і змін, завдяки чому замок Кілкенні сьогодні являє собою складне поєднання різних архітектурних стилів. Оригінальний англо-норманський кам'яний замок був побудований Вільямом Маршалом, 4-м графом Пембруком (бл. 1146-1219 рр.) в першому десятилітті 13 століття. Пізніше замок Кілкенні став головною ірландською резиденцією могутньої родини Батлерів на майже 600 років. Володіння Батлер почалося, коли Джеймс (бл. 1360-1405 рр.), 3-й граф Ормонд, придбав замок бл. 1391 року, і тривало до 1967, коли Артур, 6-й маркіз Ормонд (1893-1971 рр.), подарував його жителям Кілкенні в обмін на символічну плату в 50 фунтів стерлінгів. У 1935 році на десятиденному аукціоні сім'я продала майже весь вміст замку. З 1969 року будівлі перебувають під опікою Управління громадських робіт.



Китайська вітальня (1)

У 1990-х роках цю кімнату було відреставровано у відповідності з оригінальним декоративним виглядом 1830-х. На стінах збереглися оригінальні ділянки китайських шпалер ручного розпису 1810 року. Соціальний етикет 19 століття наказував жінкам після вечері переміщуватись до вітальні, тоді як джентльмени насолоджувались не властивими для жінок заняттями — палінням сигар і вживанням портвейну і бренді.



1

Парадна обідня зала (2)

Це була офіційна обідня зала замку до 1860-х років, потім її переобладнали у більярдну. Найчастіше в будинках дворян було дві обідні зали: одна для офіційних заходів, інша — для щоденного використання.



2

Вестибюль (3)

Вестибюль розташовувався тут принаймні з часів перебудови замку в 17 столітті. У 19 столітті двічі перероблявся дверний отвір північного входу через масивну навісну стіну. Чорно-білі кам'яна підлога викладені чорним мармуром Кілкенні і пісковиком і, ймовірно, відносяться до 19 століття.



3

Парадні сходи (4)

Ці сходи 19 століття з червоного дерева були спроектовані та виготовлені місцевою фірмою «Р. Фурніс і син» у Кілкенні. Вони ведуть до Кімнати з гобеленами, потім повертають та дають доступ на другий поверх.



4

Кімната з гобеленами (5)

Ця кімната розташовується в Північній вежі з товстими стінами 12 століття. Форма стелі у вигляді отвору замка демонструє, що до середньовічної круглої вежі на початку 15 століття була прибудована вежа квадратної форми. Гобелени є частиною серії під назвою «Історія Деція Мус», виткані за ескізами Пітера Пауля Рубенса після 1616 року. На них зображено історію Лівія про римського консула Деції Мус, який пожертвував собою, щоб забезпечити перемогу римлян над латинянами.



5

Передпокій (6)

Ця невелика камера і приміщення під нею були побудовані на місці кам'яних сходів, які розташовувались там раніше. Вона має еліптичну форму, про що свідчать обриси підвісної стелі.



6

Бібліотека (7)

Внутрішнє оздоблення є точно відтвореною обстановкою середини і кінця 19 століття. Французький шовковий поплін на стінах був відтворений у своєму початковому візерунку та кольорі фірмою Prelle of Lyon у Франції завдяки залишкам тканини, знайденої за плінтусом. Команді реставраторів пощастило знайти оригінал квитанції на килим у сімейних паперах, і вони змогли відстежити оригінальну компанію, яка зберегла записи про дизайн.



7